



تأیید الـبری

Ta'iiyah Al-Ilbiri

Abu Ishaq Ibrahim ibn Masud ibn Saad
Al-Tujibi known as Al-Ilbiri

Translation by Mohammad Yusuf Azizi





In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

All praise is due to Allah, Lord of the Worlds. We praise Him, seek His help and forgiveness, and seek refuge in Him from the evils of our souls and the misdeeds of our actions. Whomever Allah guides, none can mislead, and whomever He leaves astray, none can guide.

To proceed: This is the timeless poem Ta'yyah by the righteous Andalusian scholar Abu Ismail al-Ilbiri—may Allah have mercy on him. This heartfelt and wise composition is a sincere admonition, urging reflection on the shortness of life, the deception of worldly pleasures, and the importance of righteous action.

With eloquence and clarity, the poem calls the reader to repentance, humility, and preparation for the Hereafter. It encourages seeking beneficial knowledge, avoiding heedlessness, and remaining steadfast upon the truth. Its verses serve as a mirror to the soul and a reminder to prioritise what truly matters—pleasing Allah and securing eternal success.

May peace and blessings be upon our Prophet Muhammad, his family, and his companions, all of them.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَفُتُّ فُؤَادَكَ الْأَيَّامُ فَتًّا * وَتَنْحِتُ جِسْمَكَ السَّاعَاتُ نَحْتًا

Hold firmly to the rope of Allah and follow the guidance, and do not be an innovator, so that you may succeed.

وَتَدْعُوكَ الْمُنُونُ دُعَاءَ صِدْقٍ * أَلَا يَا صَاحِبَ أَنْتَ أُرِيدُ أَنْتَا

And adhere to the Book of Allah and the Sunnahs which came from the Messenger of Allah – you will be saved and gain success.

أَرَاكَ تُحِبُّ عَرَسًا ذَاتَ خَدِرٍ * أَبَتْ طَلَاقَهَا الْأَكْيَاسُ بَنَّا

And say: “The speech of our Sovereign is uncreated”, with that the righteous ones professed faith and spoke clearly.

تَنَامُ الدَّهْرَ وَيَحْكُ فِي غَطِيطٍ * بِهَا حَتَّى إِذَا مِتَّ انْتَبَهَتْ

And do not be one who says “I withhold” regarding the Qur'an as did the followers of Jahm, who approved (of that statement).

فَكَمْ ذَا أَنْتَ مُحْدُوْعٌ وَحَتَّى * مَتَى لَا تَرْعَوِي عَنْهَا وَحَتَّى

And do not say: The Qur'an is created, for I have recited it, for indeed, the speech of Allah is clarified through expression.

أَبَا بَكْرٍ دَعَاكَ لَوْ أَجَبْنَا * إِلَى مَا فِيهِ حَظُّكَ لَوْ عَقَلْنَا

And say: “Allah will manifest Himself openly to the creation”, just as the full moon is not hidden – and your Lord is more visible!

إِلَى عِلْمٍ تَكُونُ بِهِ إِمَامًا * مُطَاعًا إِنْ نَهَيْتَ وَإِنْ أَمَرْتَا

He is not born, nor does He give birth, and there is nothing like Him – exalted is the One glorified!

وَيَجْلُو مَا بَعَيْنِكَ مِنْ غِشَاهَا * وَيَهْدِيكَ السَّبِيلَ إِذَا ضَلَلْنَا

And the Jahmite may deny this, but with us there is a clear hadith confirming what we have stated.

وَتَحْمِلُ مِنْهُ فِي نَادِيكَ تَاجًا * وَيَكْسُوكَ الْجَمَالَ إِذَا عَرِيَّتَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

يَنَالُكَ نَفْعُهُ مَا دُمْتَ حَيًّا * وَيَبْقَى ذِكْرُهُ لَكَ إِنْ ذَهَبَتْ

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

هُوَ الْعَضْبُ الْمُهَنْدُ لَيْسَ يَنْبُو * تُصِيبُ بِهِ مَقَاتِلَ مَنْ أَرَدَتْ

And say: "Al-Jabbar descends every night", without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

وَكُنْزٌ لَا تَخَافُ عَلَيْهِ لَصًّا * خَفِيفُ الْحَمْلِ يُوجَدُ حَيْثُ كُنْتَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

يَزِيدُ بِكَثْرَةِ الْإِنْفَاقِ مِنْهُ * وَيَنْقُصُ إِنْ بِهِ كَفًّا شَدَدَتْ

He says: "Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it."

فَلَوْ قَدْ ذُقْتَ مِنْ حَلَوَاهُ طَعْمًا * لَا ثَرْتَ التَّعَلُّمِ وَاجْتَهَدَتْ

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَلَمْ يَشْغَلْكَ عَنْهُ هَوَى مُطَاعٌ * وَلَا دُنْيَا بِزُخْرِفِهَا فُتِنَتْ

And say: "Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious."

وَلَا أَلْهَاكَ عَنْهُ أَنْيَقُ رَوْضٍ * وَلَا خِذْرٍ بِزِينَتِهَا كَلِفَتْ

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

فَقُوْتُ الرُّوحِ أَرْوَاحُ الْمَعَانِي * وَلَيْسَ بِأَنْ طَعِمْتَ وَلَا شَرِبْتَ

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

فَوَاطِبُهُ وَخُذْ بِالْجِدِّ فِيهِ * فَإِنْ أَعْطَاكَهُ اللَّهُ انْتَفَعْتَ

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

وَإِنْ أُعْطِيَ فِيهِ طَوِيلَ بَاعٍ * وَقَالَ النَّاسُ إِنَّكَ قَدْ عَلِمْتَ

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

فَلَا تَأْمَنْ سُؤَالَ اللَّهِ عَنْهُ * بِتَوْبِيخٍ عَلِمْتَ فَهَلْ عَمِلْتَ

And say: "Al-Jabbar descends every night", without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

فَرَأْسُ الْعِلْمِ تَقْوَى اللَّهِ حَقًّا * وَلَيْسَ بِأَنْ يُقَالَ لَقَدْ رَأَسْنَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَأَفْضَلُ ثَوْبِكَ الْإِحْسَانُ لَكِنْ * نَرَى ثَوْبَ الْإِسَاءَةِ قَدْ لَبِسْنَا

He says: "Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it."

إِذَا مَا لَمْ يُفِدْكَ الْعِلْمُ خَيْرًا * فَخَيْرٌ مِنْهُ أَنْ لَوْ قَدْ جَهِلْنَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَإِنْ أَلْقَاكَ فَهْمُكَ فِي مَهَاوٍ * فَلَيْتَكَ ثُمَّ لَيْتَكَ مَا فَهِمْنَا

And say: "Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious."

سَتَجْنِي مِنْ ثَمَارِ الْعَجْزِ جَهْلًا * وَتَصْغُرُ فِي الْعُيُونِ إِذَا كَبُرْنَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

وَتُفْقَدُ إِنْ جَهِلْتَ وَأَنْتَ بَاقٍ * وَتُوجَدُ إِنْ عَلِمْتَ وَلَوْ فُقِدْنَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَتَذْكُرُ قَوْلِي لَكَ بَعْدَ حِينٍ * إِذَا حَقَّ بِهَا يَوْمًا عَمِلْتَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

وَإِنْ أَهْمَلْتَهَا وَنَبَذْتَ نُصْحًا * وَمِلْتَ إِلَى حُطَامٍ قَدْ جَمَعْتَا

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

فَسَوْفَ تَعُضُّ مِنْ نَدَمٍ عَلَيْهَا * وَمَا تُغْنِي التَّدَامَةُ إِنْ نَدِمْتَا

And say: "Al-Jabbar descends every night", without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

إِذَا أَبْصَرْتَ صَحْبَكَ فِي سَمَاءٍ * قَدْ ارْتَفَعُوا عَلَيْكَ وَقَدْ سَفَلْتَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

فَرَاغِهَا وَدَعْ عَنْكَ الْهُوَيْنَى * فَمَا بِالْبُطْءِ تُدْرِكُ مَا طَلَبْتَا

He says: "Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it."

وَلَا تَحْتَلْ بِمَالِكَ وَالْهَ عَنَّهُ * فَلَيْسَ الْمَالُ إِلَّا مَا عَلِمْتَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَلَيْسَ لِجَاهِلٍ فِي النَّاسِ مُغْنٍ * وَلَوْ مُلْكُ الْعِرَاقِ لَهُ تَأْتَى

And say: "Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious."

سَيَنْطِقُ عَنْكَ عِلْمُكَ فِي مَلَاءٍ * وَيُكْتَبُ عَنْكَ يَوْمًا إِنْ كَتَبْتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

وَمَا يُغْنِيكَ تَشْيِيدُ الْمَبَانِي * إِذَا بِالْجَهْلِ نَفْسَكَ قَدْ هَدَمْتَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

جَعَلْتَ الْمَالَ فَوْقَ الْعِلْمِ جَهْلًا * لَعَمْرُكَ فِي الْقَضِيَّةِ مَا عَدَلْنَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

وَبَيْنَهُمَا بَنَصُّ الْوَحْيِ بَوْنٌ * سَتَعْلَمُهُ إِذَا طَهَ قَرَأْنَا

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

لَئِنْ رَفَعَ الْغَنِيُّ لِيَوَاءَ مَالٍ * لَأَنْتَ لِيَوَاءَ عِلْمِكَ قَدْ رَفَعْنَا

And say: “Al-Jabbar descends every night”, without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

لَئِنْ جَلَسَ الْغَنِيُّ عَلَى الْحَشَايَا * لَأَنْتَ عَلَى الْكَوَاكِبِ قَدْ جَلَسْنَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَإِنْ رَكِبَ الْجِيَادَ مُسَوِّمَاتٍ * لَأَنْتَ مَنَاهِجَ التَّقْوَى رَكِبْنَا

He says: “Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it.”

وَمَهُمَا افْتَضَّ أَبْكَارَ الْغَوَايِي * فَكَمْ بِكَرٍ مِنَ الْحِكَمِ افْتَضُّنَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَلَيْسَ يَضُرُّكَ الْإِقْتَارُ شَيْئًا * إِذَا مَا أَنْتَ رَبِّكَ قَدْ عَرَفْنَا

And say: “Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious.”

فَمَاذَا عِنْدَهُ لَكَ مِنْ جَمِيلٍ * إِذَا بِفَنَاءٍ طَاعَتِهِ أَنْخَتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

فَقَابِلُ بِالْقَبُولِ لِنُصْحِ قَوْلِي * فَإِنْ أَعْرَضْتَ عَنْهُ فَقَدْ خَسِرْنَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَإِنْ رَاعَيْتَهُ قَوْلًا وَفِعْلًا * وَتَاجَرْتَ إِلَيْهِ بِهِ رَجَحْتَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

فَلَيْسَتْ هَذِهِ الدُّنْيَا بِشَيْءٍ * تَسُوُّكَ حِقْبَةً وَتَسُرُّ وَقْتًا

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

وَعَايَتْهَا إِذَا فَكَّرَتْ فِيهَا * كَفَيْتِكَ أَوْ كَحُلِمِكَ إِذْ حَلَمْتَا

And say: “Al-Jabbar descends every night”, without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

سُجِنَتْ بِهَا وَأَنْتَ لَهَا مُحِبٌّ * فَكَيْفَ تُحِبُّ مَا فِيهِ سُجِنَتْ

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَتُطْعِمُكَ الطَّعَامَ وَعَنْ قَرِيبٍ * سَتَطْعَمُ مِنْكَ مَا فِيهَا طَعِمْتَا

He says: “Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it.”

وَتَعْرِىٰ إِنَّ لَبِستَ لَهَا ثِيَابًا * وَتُكْسَىٰ إِنَّ مَلَابِسَهَا خَلَعْتَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَتَشْهَدُ كُلُّ يَوْمٍ دَفَنٍ خِلٍّ * كَأَنَّكَ لَا تُرَادُّ لِمَا شَهِدْتَا

And say: “Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious.”

وَلَمْ تُخْلَقْ لِتَعْمُرْهَا وَلَكِنْ * لِتَعْبُرْهَا فَجَدَّ لِمَا خُلِقْتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

وَإِنْ هُدِمَتْ فَزِدْهَا أَنْتَ هَدَمًا * وَحَصَّنْ أَمْرَ دِينِكَ مَا اسْتَطَعْتَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَلَا تَحْزَنْ عَلَى مَا فَاتَ مِنْهَا * إِذَا مَا أَنْتَ فِي أُخْرَاكَ فُزْتَ

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

فَلَيْسَ بِنَافِعٍ مَا نِلْتَ مِنْهَا * مِنَ الْفَانِي إِذَا الْبَاقِي حُرِمْتَ

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

وَلَا تَضْحَكْ مَعَ السُّفَهَاءِ يَوْمًا * فَإِنَّكَ سَوْفَ تَبْكِي إِنْ ضَحِكْتَ

And say: “Al-Jabbar descends every night”, without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

وَمَنْ لَكَ بِالسُّرُورِ وَأَنْتَ رَهْنٌ * وَمَا تَدْرِي أَتُفْدَى أَمْ غُلِّتَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَسَلْ مِنْ رَبِّكَ التَّوْفِيقَ فِيهَا * وَأَخْلِصْ فِي السُّؤَالِ إِذَا سَأَلْتَ

He says: “Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it.”

وَنَادِ إِذَا سَجَدْتَ لَهُ اغْتِرَافًا * بِمَا نَادَاهُ ذُو النُّونِ بُنْ مَتَّى

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَلَا زِمْ بَابَهُ قَرَعًا عَسَاهُ * سَيَفْتَحُ بَابَهُ لَكَ إِنْ قَرَعْتَ

And say: “Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious.”

وَأَكْثَرُ ذِكْرُهُ فِي الْأَرْضِ دَأْبًا * لِتُذَكَّرَ فِي السَّمَاءِ إِذَا ذُكِّرْتَ

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

وَلَا تَقُلْ الصَّبَا فِيهِ امْتِهَالٌ * وَفَكَّرْ كَمْ صَغِيرٍ قَدْ دَفَنْتَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَقُلْ يَا نَاصِحِي بَلْ أَنْتَ أُولَى * بِنُصْحِكَ لَوْ بِعَقْلِكَ قَدْ نَظَرْتَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

تُقَطِّعُنِي عَلَى التَّفْرِيطِ لَوْ مَا * وَبِالتَّفْرِيطِ دَهْرَكَ قَدْ قَطَعْتَا

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

وَفِي صِغَرِي تُخَوِّفُنِي الْمَنَايَا * وَمَا تَدْرِي بِحَالِكَ حَيْثُ شِخْتَا

And say: “Al-Jabbar descends every night”, without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

وَكُنْتَ مَعَ الصَّبَا أَهْدَى سَبِيلًا * فَمَا لَكَ بَعْدَ شَيْبِكَ قَدْ نَكَّثْتَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَهَا أَنَا لَمْ أَخْضُ بِحَجَرِ الْخَطَايَا * كَمَا قَدْ خُضْتُهُ حَتَّى غَرِقْتَا

He says: “Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it.”

وَلَمْ أَشْرَبْ حُمِيًّا أَمْ دَفِرَ * وَأَنْتَ شَرِبْتَهَا حَتَّى سَكِرْتَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَلَمْ أَنْشَأْ بِعَصْرِ فِيهِ نَفْعٌ * وَأَنْتَ نَشَأْتَ فِيهِ وَمَا انْتَفَعْتَا

And say: “Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious.”

وَلَمْ أَحْلُلْ بِوَادٍ فِيهِ ظُلْمٌ * وَأَنْتَ حَلَلْتَ فِيهِ وَأَنْتَهَكْتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

لَقَدْ صَاحَبْتَ أَعْلَمًا كِبَارًا * وَلَمْ أَرَكَ اقْتَدَيْتَ بِمَنْ صَحِبْتَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَنَادَاكَ الْكِتَابُ فَلَمْ تُجِبْهُ * وَنَبَّهَكَ الْمَشِيبُ فَمَا انْتَبَهَتْهَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

وَيَقْبُحُ بِالْفَتَى فِعْلُ التَّصَابِي * وَأَقْبَحُ مِنْهُ شَيْخٌ قَدْ تَفَتَّى

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

وَنَفْسَكَ دُمًّا لَا تَدُمُّ سِوَاهَا * بَعِيبٍ فَهِيَ أَجْدَرُ مَنْ دَمَمَتْ

And say: “Al-Jabbar descends every night”, without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

وَأَنْتَ أَحَقُّ بِالتَّفْنِيدِ مِنِّي * وَلَوْ كُنْتَ اللَّيْبَ لَمَا نَطَقْتَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

فَلَوْ بَكَتِ الدَّمَاءُ عَيْنَاكَ خَوْفًا * لِدُنْبِكَ لَمْ أَقُلْ لَكَ قَدْ أَمِنْتَا

He says: “Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it.”

وَمَنْ لَكَ بِالْأَمَانِ وَأَنْتَ عَبْدٌ * أَمِرْتَ فَمَا اثْتَمَرْتَ وَلَا أَطَعْتَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

ثَقُلْتَ مِنَ الذُّنُوبِ وَلَسْتَ تَخْشَى * لِجَهْلِكَ أَنْ تَخِيفَ إِذَا وُزِنْتَا

And say: “Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious.”

وَتُشْفِقُ لِلْمُصْرِ عَلَى الْمَعَاصِي * وَتَرْحُمُهُ وَنَفْسَكَ مَا رَحِمْتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

رَجَعْتَ الْقَهْقَرَى وَخَبَطْتَ عَشْوًا * لَعَمْرُكَ لَوْ وَصَلْتَ لَمَا رَجَعْتَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَلَوْ وَافَيْتَ رَبَّكَ دُونَ ذَنْبٍ * وَنُوقِشْتَ الْحِسَابَ إِذَا هَلَكْتَ

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

وَلَمْ يَظْلِمَكَ فِي عَمَلٍ وَلَكِنْ * عَسِيرٌ أَنْ تَقُومَ بِمَا حَمَلْتَ

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

وَلَوْ قَدْ جِئْتَ يَوْمَ الْحَشْرِ فَرْدًا * وَأَبْصَرْتَ الْمَنَازِلَ فِيهِ شَتَّى

And say: "Al-Jabbar descends every night", without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

لَأَعْظَمْتَ النَّدَامَةَ فِيهِ لَهْفًا * عَلَى مَا فِي حَيَاتِكَ قَدْ أَضَعْتَ

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

تَفِرُّ مِنَ الْهَجِيرِ وَتَتَّقِيهِ * فَهَلَا مِنْ جَهَنَّمَ قَدْ فَرَرْتَ

He says: "Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it."

وَلَسْتَ تُطِيقُ أَهْوَنَهَا عَذَابًا * وَلَوْ كُنْتَ الْحَدِيدَ بِهَا لَذُبْتَ

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَلَا تُنْكِرُ فَإِنَّ الْأَمْرَ جِدٌّ * وَلَيْسَ كَمَا حَسِبْتَ وَلَا ظَنَنْتَا

And say: "Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious."

أَبَا بَكْرٍ كَشَفْتَ أَقْلَ عَيْبِي * وَأَكْثَرَهُ وَمُعْظَمَهُ سَتَرْتَ

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

فَقُلْ مَا شِئْتَ فِي مِنَ الْمَخَازِي * وَضَاعِفَهَا فَإِنَّكَ قَدْ صَدَقْتَ

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَمَهْمَا عِبْتَنِي فَلِفَرَطِ عِلْمِي * بِبَاطِنِي كَأَنَّكَ قَدْ مَدَحْتَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

فَلَا تَرْضَ الْمَعَايِبَ فَهِيَ عَارٌ * عَظِيمٌ يُورِثُ الْمَحْبُوبَ مَقْتًا

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

وَيَهْوِي بِالْوَجْهِ مِنَ الثُّرَيَّا * وَيُبْدِلُهُ مَكَانَ الْفَوْقِ تَحْتًا

And say: "Al-Jabbar descends every night", without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

كَمَا الطَّاعَاتُ تُبْدِلُكَ الدَّرَارِي * وَتَجْعَلُكَ الْقَرِيبَ وَإِنْ بَعُدْتَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَتَنْشُرُ عَنْكَ فِي الدُّنْيَا جَمِيلًا * وَتَلْقَى الْبِرَّ فِيهَا حَيْثُ شِئْتَا

He says: "Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it."

وَتَمْشِي فِي مَنَاكِبِهَا عَزِيزًا * وَتَجْنِي الْحُمْدَ فِيمَا قَدْ غَرَسْتَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَأَنْتَ الْآنَ لَمْ تُعْرِفْ بَعِيبٍ * وَلَا دَنْسَتْ ثَوْبَكَ مُذْ نَشَأْتَا

And say: "Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious."

وَلَا سَابَقْتَ فِي مَيْدَانِ زُورٍ * وَلَا أَوْضَعْتَ فِيهِ وَلَا خَبَبْتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

فَإِنْ لَمْ تَنَأْ عَنْهُ نَشِبْتَ فِيهِ * وَمَنْ لَكَ بِالْخَلَاصِ إِذَا نَشِبْتَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

تُدْنِسُ مَا تَطَهَّرَ مِنْكَ حَتَّى * كَأَنَّكَ قَبْلَ ذَلِكَ مَا طَهَّرْتَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

وَصِرْتَ أَسِيرَ ذَنْبِكَ فِي وَثَاقٍ * وَكَيْفَ لَكَ الْفِكَاكُ وَقَدْ أُسِرْتَا

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

فَخِيفَ أَبْنَاءَ جَنْسِكَ وَآخَشَ مِنْهُمْ * كَمَا تَخْشَى الضَّرَاعِمَ وَالسَّبَنَتَى

And say: “Al-Jabbar descends every night”, without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

وَخَالِطَهُمْ وَزَايَلَهُمْ حِدَارًا * وَكُنْ كَالسَّامِرِيِّ إِذَا لُمِسْتَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَإِنْ جَهِلُوا عَلَيْكَ فَقُلْ سَلَامٌ * لَعَلَّكَ سَوْفَ تَسْلَمُ إِنْ فَعَلْتَا

He says: “Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it.”

وَمَنْ لَكَ بِالسَّلَامَةِ فِي زَمَانٍ * تَنَالُ الْعِصْمَ إِلَّا إِنْ عَصِمْتَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَلَا تَلْبَثْ بِحَيٍّ فِيهِ ضَيْمٌ * يُمِيتُ الْقَلْبَ إِلَّا إِنْ كُيِّمْتَا

And say: “Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious.”

وَعَرَّبْ فَالتَّغَرُّبُ فِيهِ خَيْرٌ * وَشَرِّقْ إِنْ بَرِيقَكَ قَدْ شَرِقْتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.

فَلَيْسَ الزُّهْدُ فِي الدُّنْيَا خُمُولًا * لَأَنْتَ بِهَا الْأَمِيرُ إِذَا زَهَدْتَا

Indeed, they are the group, no doubt about them, riding upon the steeds of Paradise, they roam with light.

وَلَوْ فَوْقَ الْأَمِيرِ تَكُونُ فِيهَا * سُوءًا وَارْتِفَاعًا كُنْتُ أَنَا

It was narrated by Jarir from the statement of Muhammad, so say just as he said regarding that – you will succeed.

وَإِنْ فَارَقْتَهَا وَخَرَجْتَ مِنْهَا * إِلَى دَارِ السَّلَامِ فَقَدْ سَلِمْتَ

And the Jahmite also denies His [Allah's] right hand, yet both His [Allah's] Hands bestow with generous favours.

وَإِنْ أَكْرَمْتَهَا وَنَظَرْتَ فِيهَا * بِإِكْرَامٍ فَنَفْسَكَ قَدْ أَهَنْتَا

And say: “Al-Jabbar descends every night”, without [asking] how – exalted is the One, worthy of praise.

جَمَعْتُ لَكَ النَّصَائِحَ فَاُمْتَثِلْهَا * حَيَاتِكَ فَهِيَ أَفْضَلُ مَا امْتَثَلْنَا

To the lowest heaven, He grants from His bounty, then the gates of the heavens are opened and unsealed.

وَطَوَّلْتُ الْعِتَابَ وَزِدْتُ فِيهِ * لِأَنَّكَ فِي الْبَطَالَةِ قَدْ أَطَلْنَا

He says: “Is there any seeker of forgiveness who will find a Forgiver? and any seeker of goodness or provision, that he may be granted it.”

وَلَا يَغُرُّكَ تَقْصِيرِي وَسَهْوِي * وَخُذْ بِوَصِيَّتِي لَكَ إِنْ رَشِدْتَا

That was narrated by a people whose hadith is not to be rejected. Indeed, ruined are the people who denied them and were disgraced!

وَقَدْ أَرَدْتُهَا تِسْعًا حَسَنًا * وَكَانَتْ قَبْلَ ذَا مِئَةٍ وَسِتًّا

And say: “Indeed, the best of people after Muhammad are his two ministers from the beginning – then Uthman, the most meritorious.”

وَصَلِّ عَلَى تَمَامِ الرُّسُلِ رَبِّي * وَعِثْرَتِهِ الْكَرِيمَةِ مَا ذُكِرْتَا

And the fourth of them, the best of creation after them, is Ali, ally of virtue, successful through goodness.